



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Advanced Level

SPANISH

9719/43

Paper 4 Texts

October/November 2011

2 hours 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

Invigilators must refer to the Additional Materials List for instructions on the use of set texts in the examination.

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer **three** questions, each on a different text. You must choose one question from Section 1, one from Section 2 and one other.

Write your answers in **Spanish**.

Dictionaries are **not** permitted.

You should write between 500 and 600 words for each answer. If you write more than 600 words for each answer, you will be penalised.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

All questions in this paper carry equal marks.

EN PRIMER LUGAR, LEE ESTAS INSTRUCCIONES

Si se te ha dado un Cuadernillo de Respuestas, sigue las instrucciones de la tapa del Cuadernillo.

Escribe el número del Centro, el número de estudiante que se te ha adjudicado y tu nombre en todo el trabajo que vayas a entregar.

Usa tinta azul oscuro o negra.

No uses ni grapas, ni clips, ni rotulador, ni goma de pegar, ni corrector líquido.

Contesta las **tres** preguntas de textos diferentes. Debes escoger una pregunta de la Sección 1, otra de la Sección 2 y la tercera puede ser de cualquiera de las dos secciones.

Escribe las respuestas en **español**.

No se permite el uso de diccionario.

Escribe 500-600 palabras en cada respuesta. Se penalizará el exceso en el número de palabras estipulado.

Al terminar el examen, sujeta bien todo tu trabajo.

Todas las preguntas en este examen tienen el mismo valor.

This document consists of **6** printed pages and **2** blank pages.



SECCIÓN PRIMERA

1 Ernesto Sábato: *El túnel*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto del Capítulo XI y contesta las preguntas siguientes:

Pasé una noche agitada. No pude dibujar ni pintar, aunque intenté muchas veces empezar algo. Salí a caminar y de pronto me encontré en la calle Corrientes. Me pasaba algo muy extraño: miraba con simpatía a todo el mundo. Creo haber dicho que me he propuesto hacer este relato en forma totalmente imparcial y ahora daré la primera prueba, confesando uno de mis peores defectos: siempre he mirado con antipatía y hasta con asco a la gente, sobre todo a la gente amontonada; nunca he soportado las playas en verano. Algunos hombres, algunas mujeres aisladas me fueron muy queridos, por otros sentí admiración (no soy envidioso), por otros tuve verdadera simpatía; por los chicos siempre tuve ternura y compasión (sobre todo cuando, mediante un esfuerzo mental, trataba de olvidar que al fin serían hombres como los demás); pero, *en general*, la humanidad me pareció siempre detestable.

- (i) Explica por qué Castel ha pasado “una noche agitada”.
- (ii) ¿Cómo manifiesta Castel su agitación?
- (iii) ¿Es Castel “imparcial” cuando dice que “la humanidad me pareció siempre detestable”?

Justifica tu respuesta con referencias detalladas a la novela entera.

O (b) ¿Hasta qué punto es posible decir que el tema central de *El túnel* es la soledad?

Justifica tu respuesta.

3 Gabriel García Márquez: *Los funerales de la Mamá Grande*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto del cuento *Las rosas artificiales* y contesta las preguntas siguientes:

Moviéndose a tientas en la penumbra del amanecer, Mina se puso el vestido sin mangas que la noche anterior había colgado junto a la cama, y revolvió el baúl en busca de las mangas postizas. Las buscó después en los clavos de las paredes y detrás de las puertas, procurando no hacer ruido para no despertar a la abuela ciega que dormía en el mismo cuarto. Pero cuando se acostumbró a la oscuridad, se dio cuenta de que la abuela se había levantado y fue a la cocina a preguntarle por las mangas.

—Están en el baño—dijo la ciega—. Las lavé ayer tarde.

Allí estaban, colgadas de un alambre con dos prendedores de madera. Todavía estaban húmedas. Mina volvió a la cocina y extendió las mangas sobre las piedras de la hornilla. Frente a ella, la ciega revolvió el café, fijas las pupilas muertas en el reborde de ladrillos del corredor, donde había una hilera de tiestos con hierbas medicinales.

- (i) ¿Por qué necesita Mina las “mangas postizas” en este momento?
- (ii) Explica brevemente el papel de la Abuela en esta casa.
- (iii) Da tu interpretación del significado de las mangas postizas y las rosas artificiales del título como elementos esenciales del tema central del cuento.

Justifica tu respuesta.

O (b) ‘Estos cuentos le dan al lector una fuerte sensación de claustrofobia. Parece imposible escaparse del pueblo’.

¿Estás de acuerdo?

Justifica tu respuesta refiriéndote a **dos o tres** cuentos de la colección.

4 **Lauro Olmo: *La camisa***

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto del Acto Tercero y contesta las preguntas siguientes:

ABUELA: ¡Benditos seáis, hijos!

JUAN: Abuela, vaya a por los chicos. Nosotros caminamos hacia el Metro.

(La abuela se va por el fondo izquierda. Subrayando la escena, comienza a oírse la música con que finaliza el segundo acto. Juan coge la maleta y sale de la chabola. Se para un momento ante la camisa tendida en la cuerda del solar y, después de mirarla un instante, espera a Lola al lado del fondo derecha, dejando la maleta en el suelo. Lola, sola en la chabola, la recorre emocionadamente con la mirada. Con lágrimas en los ojos, acaricia la mesa y la besa. Luego, dirigiéndose a todo, exclama:)

LOLA: De todos modos, ¡gracias!

(Ya en la puerta, apaga la luz, cierra y sale. También se para ante la camisa. Pasa una mano por ella, como acariciándola. De pronto, de casa de María, surgen, desgarradoras, las siguientes exclamaciones:)

MARÍA: No puedo. *(Angustiada)* ¡No puedo más!

RICARDO: ¡María!

MARÍA: ¡Déjame!

RICARDO: ¡María! ¿Qué vas a hacer?

MARÍA: ¡He dicho que me dejes! *(Saliendo en camisón al corredor)* ¡Lola!

¡Lola! ¡Sácame de aquí! *(Sale Ricardo. Ella grita desesperadamente)*

¡Sácame de aquí! *(Sollozando, mientras Ricardo logra llevársela)*

¡Sácame de quí, Lola!

- (i) Explica lo que pasa en esta escena.
- (ii) ¿Por qué es importante que la camisa de Juan sea prominente?
- (iii) En tu opinión, ¿ofrece Lauro Olmo una solución a los problemas presentados en *La camisa*?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la obra entera.

O (b) “¡Es mala compañera el hambre!” (Abuela)

¿Hasta qué punto es posible decir que esta cita expresa la esencia de *La camisa*?

Justifica tu respuesta.

SECCIÓN SEGUNDA

5 Carlos Ruiz Zafón: *La sombra del viento*

- O (a) Según un crítico, 'la sombra' del título *La sombra del viento* representa la herencia trágica de la Guerra Civil Española y cómo los poderes de este mal siguen afectando a la gente española. ¿Estás de acuerdo con esta interpretación?

Justifica tu respuesta.

- O (b) En tu opinión, ¿es la obra *La sombra del viento* simplemente una historia de amor?

Justifica tu respuesta.

6 Laura Esquivel: *Como agua para chocolate*

- O (a) 'Lo que vemos en la obra *Como agua para chocolate*, más que nada, es un choque generacional con especial incidencia en la relación entre madre e hija'.

¿Hasta qué punto compartes tú esta opinión?

Justifica tu respuesta.

- O (b) En tu opinión, ¿tienen las recetas de cocina en la obra *Como agua para chocolate* algún significado profundo?

Justifica tu respuesta.

7 Federico García Lorca: *Yerma*

- O (a) "Ojalá fuera yo una mujer". (*Yerma*)

¿Hasta qué punto se puede decir que estas palabras nos ayudan a comprender la obra *Yerma*?

Justifica tu respuesta.

- O (b) Analiza la importancia del papel de María en la obra *Yerma*.

8 Alfonsina Storni: *Selección de poemas*

- O (a) Haz un análisis crítico de *Tú me quieres blanca*, con especial énfasis en el tratamiento del papel de la mujer en América Latina en esa época.

- O (b) Alfonsina Storni escribió muchos poemas sobre la muerte. Analiza cómo presenta este tema.

Justifica tu respuesta con referencias detalladas a **dos o tres** poemas que has estudiado.

BLANK PAGE

Copyright Acknowledgements:

- Question 1a © Ernesto Sábato; *El túnel*; Ediciones Cátedra; 1977.
Question 2a © Pedro Calderón de la Barca; *El alcalde de Zalamea*; Ediciones Cátedra; 1986.
Question 3a © Gabriel García Márquez; *Los funerales de la Mamá Grande*; Ediciones Alfaguara S.A.; 1979.
Question 4a © Lauro Olmo; *La camisa*; Pergamon Press; 1968.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.